

SCARLETT®

SC-MG45S58

BEDIENUNGSANLEITUNG

D FLEISCHWOLF



www.scarlett.ru
www.scarlett-europe.com

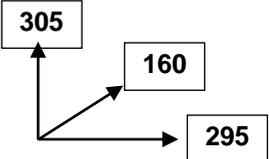


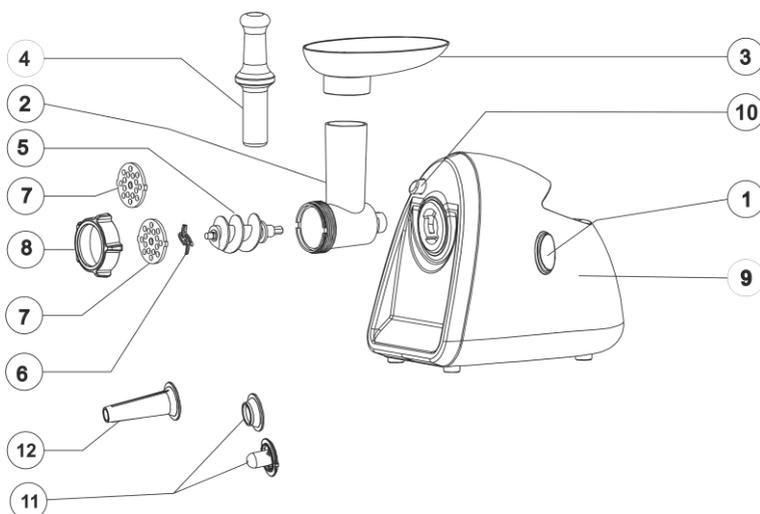
UA.TR.010

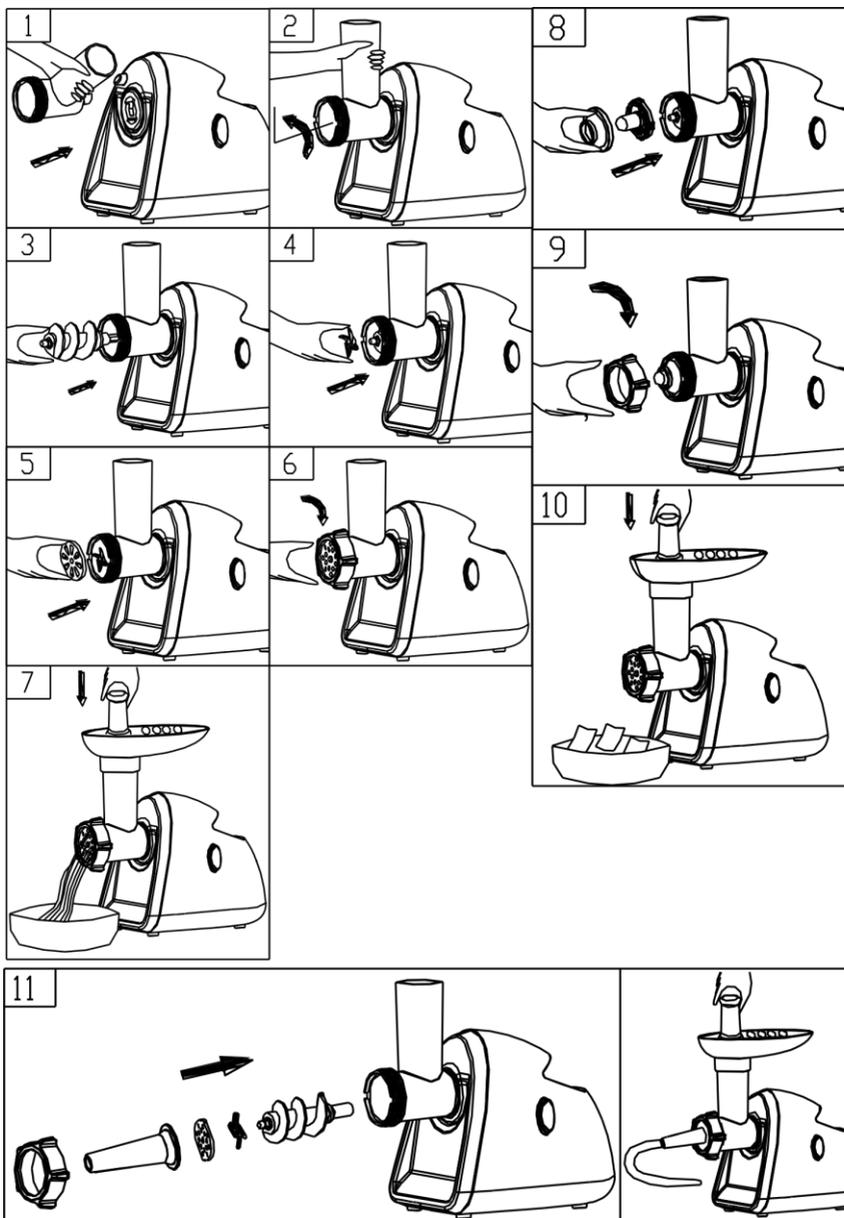
EAC

D AUSRÜSTUNG DES ARTIKELS

1. Ausschalter ON/O/R (EIN./AUS./UMKEHRFUNKTION)
2. Einfüllstutzen
3. Einfüllschale
4. Stopfer
5. Metallschnecke
6. Schneideinsatz
7. Lochscheibe 5, 7 mm
8. Ringmutter
9. Motorgehäuse
10. Ersatz-Mitnehmer
11. Kebbevorsatz
12. Wurststopfervorsatz

<p>220-240V ~ 50Hz II</p>	<p>Nominal Power 250 W Max. Power 1900 W</p>	<p>2.1 /2.5kg</p>	<p>mm</p> 
-------------------------------	--	-------------------	--





D BEDIENUNGSANLEITUNG

SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Nutzung des Geräts aufmerksam durch, um die Störungen durch den Gebrauch zu vermeiden.
- Prüfen Sie vor der erstmaligen Einschaltung, ob die technischen Daten, angegeben am Gerät, den Parametern des Versorgungsnetzes entsprechen.
- Unsachgemäßer Umgang kann das Versagen des Geräts zur Folge haben, den materiellen Schaden zufügen und die Gesundheit des Benutzers schädigen.
- Das Gerät ist nur für den Haushalt vorgesehen. Das Gerät ist für keine industrielle oder kommerzielle Verwendung vorgesehen sowie für keine Benutzung:
 - in den Küchenbereichen für Personal in den Geschäften, Büros und in sonstigen Produktionsbereichen;
 - in Farmhäusern;
 - durch Kunden in Hotels, Motels, Ferienheimen und in ähnlichen Wohnorten.
- Im Außenbereich oder unter den Bedingungen der erhöhten Feuchtigkeit nicht benutzen.
- **Es ist verboten, das Gerät auszubauen, wenn es an das Versorgungsnetz angeschlossen ist.** Schalten Sie immer das Gerät vom Versorgungsnetz vor der Reinigung ab oder wenn Sie es nicht benutzen.
- Zur Vermeidung des elektrischen Schlages und der Entzündung tauchen Sie das Gerät und das Netzkabel in kein Wasser und in keine Flüssigkeiten ein. Wenn es passiert hat, schalten Sie es unverzüglich vom Netz ab und kontaktieren Sie das Servicezentrum für Prüfung.
- Das Gerät ist für Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit beschränkten körperlichen, sensorischen und intellektuellen Fähigkeiten oder durch Personen, die keine Lebenserfahrungen oder Kenntnisse haben, nicht vorgesehen, wenn diese Personen unter keiner Aufsicht stehen oder bezüglich der Benutzung des Geräts durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, nicht eingewiesen sind.
- Die Geräte können durch Personen mit beschränkten körperlichen, sensorischen oder intellektuellen Fähigkeiten oder durch Personen, die keine Erfahrungen und Kenntnisse haben, benutzt werden, wenn sie bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts eingewiesen sind oder wenn sie diesbezügliche Gefahren verstehen.
- Die Kinder sollen das Gerät nicht benutzen. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel unzugänglich für Kinder auf.
- Die Kinder sollen unter Aufsicht stehen und die Spiele mit dem Gerät sollen ausgeschlossen werden.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät aufsichtslos nicht.
- Benutzen Sie nur das mitgelieferte Zubehör.

- Der Austausch des Netzkabels bei seiner Verletzung erfolgt zur Vermeidung der Gefahr durch den Hersteller, den Servicedienst oder durch das ähnliche Fachpersonal.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbstständig zu reparieren. Bei den Störungen kontaktieren Sie das nächstliegende Servicezentrum.
- Achten Sie bitte, dass das Netzkabel keine scharfen Kanten und heißen Oberflächen berührt.
- Das Netzkabel nicht ziehen, verdrehen und aufrollen.
- Das Gerät auf keinen heißen Gas- oder Elektroherd stellen, neben den Wärmequellen nicht platzieren.
- Berühren Sie die beweglichen Teile des Geräts nicht.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit der Schneide – sie ist sehr scharf.
- Schieben Sie die Produkte in den Hals mit den Fingern nicht ein, benutzen Sie den Stopfer. Wenn es nicht hilft, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bauen Sie es aus und reinigen Sie die verstopften Teile.
- Halten Sie das Gerät beim Tragen mit beiden Händen für das Gehäuse und keinesfalls für Einfüllschale oder Einfüllstutzen.
- Bei der Benutzung des Kebbevorsatzes keine Schneide und Lochscheibe einstellen.
- Keine festen Produkte (Knochen, Nüsse, Zingiber u. a.) im Fleischwolf zerkleinern.
- Wenn das Schutzsystem gegen Motorüberhitzung aktiviert wird, schalten Sie das Gerät so lange nicht ein, bis es vollständig kalt wird.
- **Die maximale Zeit der kontinuierlichen Arbeit beträgt höchstens 7 Minuten mit obligatorischer Pause von mindestens 7 Minuten.**
- Nach jedem Arbeitsschluss muss man sich davon überzeugen, dass das Gerät ausgeschaltet ist, vom Stromnetz getrennt ist und sein Motor vollständig gestoppt hat, bevor das Gerät auszubauen.
- Das Gerät mit den Produkten nicht überladen.
- Wenn sich das Gerät einige Zeit bei der Temperatur unter 0°C befand, halten Sie es mindestens 2 Stunden in den Raumbedingungen vor der Einschaltung.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, unwesentliche Veränderungen, die die Sicherheit, Arbeitsfähigkeit und Funktionalität kardinal nicht beeinflussen, in die Konstruktion des Geräts ohne zusätzliche Benachrichtigung vorzunehmen.
- Das Herstellungsdatum ist am Gerät und/oder an der Verpackung sowie in den Begleitunterlagen im Format XX.XXXX angegeben, erste zwei Ziffern „XX“ bedeuten den Monat der Herstellung, die nächsten vier Ziffern „XXXX“ bedeuten das Jahr der Herstellung.

VORBEREITUNG ZUR ARBEIT

- Das Gerät ist für Aufbereitung der Farce aus Fleisch, Geflügel oder Fisch vorgesehen.

- Waschen Sie alle Teile des Fleischwolfs, die mit den Produkten in Berührung stehen (mit Ausnahme des Gehäuses), mit dem warmen Wasser mit dem Waschmittel.
- Prüfen Sie vor dem Netzanschluss, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Zur Bequemlichkeit kann man das Gerät für den Griff tragen.

BETRIEB

AUFBAU (Abb. 1-7)

- Den Einfüllstutzen des Fleischwolfs in die Buchse am Gehäuse einstecken.
- Bis zum Knacken umdrehen.
- Die Schnecke mit der langen Spitze in den Einfüllstutzen des Fleischwolfs einstecken und so lange umdrehen, bis die Schnecke einfährt.
- Zuerst die Schneide (mit der flachen Seite nach außen), dann die Lochscheibe auf die Schnecke stellen, sodass die Ansätze der Lochscheibe in die Fugen am Hals des Fleischwolfs eingehen und die Schneidkanten an ihrer Fläche dicht anliegen, andernfalls wird das Fleisch nicht vermahlen.
- Die Ringmutter anziehen (nicht überdrehen).
- Die Einfüllschale auf den Einfüllstutzen des Fleischwolfs stellen.
- Den Fleischwolf auf ebene Oberfläche stellen.
- Die Ventilationsöffnungen an der unteren und seitlichen Platten nicht abschließen.

FLEISCHBEARBEITUNG

- Schneiden Sie das Fleisch in Stücke mit solcher Größe, dass sie leicht durch den Einfüllstutzen durchgehen.
- Schließen Sie den Fleischwolf an das Stromnetz an und stellen Sie den Schalter in die Position ON.
- Legen Sie das Fleisch in die Einfüllschale und pressen Sie es nach und nach in den Fleischwolf mit dem Stopfer.
- Nach dem Arbeitsschluss schalten Sie den Fleischwolf aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz.

KEBBEAUFBEREITUNG (Abb. 8-10)

- Kebbe ist ein traditionelles vorderasiatisches Gericht. Man kocht es gewöhnlich aus Hammelfleisch und Weizengrieß, verdreht in glatte Farce. Aus der Farce macht man hohle Rollen, gefüllt mit der groben Farce mit Speisewürzen und röstet im Öl.
- Drehen Sie die zuvor hergestellte Farce durch den Kebbevorsatz.
- Schneiden Sie die gemachte hohle Rolle auf Stücke mit gewünschter Länge.
- Füllen Sie die Rollen mit der Füllmasse ein und formen Sie die Enden.
- Rösten Sie Kebbe im Öl.

AUFBEREITUNG DER HAUSGEMACHTER WURST (Abb. 11)

- Halten Sie die Wursthülle im Warmwasser innerhalb von 10 Minuten, dann stecken Sie die feuchte Hülle auf den Wurststopfervorsatz auf.
- Legen Sie das zerkleinerte Fleisch in die Einfüllschale. Füllen Sie die Hülle ein, pressen Sie das Fleisch leicht in den Hals mithilfe des Stopfers.
- Wenn die Hülle an den Vorsatz anklebt, feuchten Sie sie mit dem Wasser an.

UMKEHRFUNKTION

- Wenn der Fleischwolf verstopft ist, schalten Sie ihn aus und warten Sie auf den vollständigen Motorstopp, trennen Sie ihn vom Stromnetz nicht, drehen Sie den Schalter in die Position R.
- Die Schnecke beginnt rückwärts zu drehen und stößt die verstopften Produkte.
- Wenn es nicht hilft, trennen Sie den Fleischwolf vom Stromnetz, bauen Sie ihn aus und reinigen Sie ihn.
- Nach dem Arbeitsschluss empfiehlt man eine Pause von mindestens 5 Sekunden vor der Betätigung der Umkehrfunktion zu machen.

REINIGUNG UND PFLEGE

AUSBAU

- Schalten Sie den Fleischwolf aus und überzeugen Sie sich, dass der Motor vollständig eingestellt ist.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Der Ausbau erfolgt in der umgekehrten Reihenfolge.
- Drücken Sie auf den Ersatz-Mitnehmer und drehen Sie den Hals, um den Einfüllstutzen auszubauen.

REINIGUNG

- Entfernen Sie die Reste von Produkten.
- Waschen Sie alle Teile, die die Produkte berühren, mit Warmwasser mit Waschmittel.
- Verwenden Sie keine abrasiven und chlorhaltigen Stoffe oder keine organischen Lösungsmittel.
- Tauchen Sie das Gehäuse des Elektromotors in kein Wasser. Waschen Sie es mit einem feuchten Tuch.
- **Es ist verboten, die Metallteile des Fleischwolfs in der Spülmaschine zu waschen!**
- **Verwenden Sie kein Heißwasser mit der Temperatur höher als 50°C zum Waschen der Metallteile des Fleischwolfs, weil es ihre Oxydierung beschleunigt.**
- **Die Metallteile nach dem Waschen mit dem trockenen Tuch putzen.**
- **Wenn der Fleischwolf innerhalb der langen Zeit nicht benutzt wird, putzen Sie alle Metallteile mit dem Tuch, angefeuchtet mit dem Öl.**

AUFBEWAHRUNG

- Überzeugen Sie sich vor der Aufbewahrung, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist und vollständig kalt ist.
- Erfüllen Sie die Anforderungen aus dem Abschnitt REINIGUNG UND PFLEGE.
- Spulen Sie das Netzkabel ab.
- Das Gerät kühl und trocken aufbewahren.



Dieses Symbol am Gerät, an der Verpackung und/oder in den Begleitdokumenten bedeutet, dass die benutzten elektrischen und

elektronischen Erzeugnisse zusammen mit den gewöhnlichen Haushaltsabfällen nicht entsorgt werden sollen. Sie sollen in spezielle Sammelstellen übergeben werden.

Um die zusätzlichen Informationen über vorhandene Sammelsysteme für Abfälle zu erhalten, kontaktieren Sie bitte die lokalen Behörden.

Die richtige Entsorgung hilft die wertvollen Ressourcen zu ersparen und die mögliche negative Auswirkung auf die menschliche Gesundheit und auf den Umweltzustand, die infolge des unsachgemäßen Umgangs mit den Abfällen entstehen kann, zu vermeiden.